

DE-NESTGPM series
Model: DE-NESTGPM, DE-NESTGPM1BK, DE-NESTGPM1BE, DE-NESTGPMF1BK, DE-NESTGPMF1BE

ENGLISH

Manual

Air Pump

Package contents

Names of individual components

Verify the package to ensure all contents are present prior to using the product. Every effort has been made to ensure proper packaging, however in the event any shortage or damage is discovered, contact the retailer where the product was purchased.

- Main unit
- Eight types of air nozzles
- Two inflation aids
- Battery connector
- Drawstring bag

Fire bellows
(A heat shield (M) is pre-attached.)

Heat shield (L)

*Only for DE-NESTGPMF1

*The NESTOUT outdoor battery is not included. Please acquire a NESTOUT outdoor battery separately.

Main unit

USB Type-C® plug

Inflation aid

Battery connector

Drawstring bag

Fire bellows

Heat shield (L)

Heat shield (M)

Telescopic nozzle

Air inlet

Air outlet

Power switch

Battery lock release button

Eight types of air nozzles

How to use

How to select air nozzles

Each of the air nozzles is marked with a number (1 to 6) or a letter (A or B). Choose the one that fits the valve type and shape of your air mattress or other inflatable.

Rotating type

Opening/Closing type

Float type

The valve dimensions listed in the table below are approximate. If there is any gap, try a different air nozzle.

Depending on the valve shape, none of the air nozzles may fit perfectly. In that case, use the air nozzle that is closest in size and hold it in place by hand during use.

Rotating type

Compatible valve diameters (Outside diameters)

Attach the air nozzle over the cap.

A type that is large and has four projections on the cap

Opening/Closing type

Compatible valve diameters (Inside diameters)

The lower section may not be used with valves with a check valve.

A type where the inside of the valve is connected to the cap

Float type

Use a combination of the air nozzle A, air nozzle B, and air nozzle 1.

How to connect the battery and the main unit

Open the cap of the NESTOUT outdoor battery and attach the battery connector to it.

Please pay attention to the orientation of the battery connector. The side without the indent is the side that connects to the battery.

Screw on the battery connector tightly until there is no gap.

It may be a little difficult to screw on the battery connector. This is normal.

Check that the power switch on the main unit is set to 0 (Off).

Check the orientation of the USB Type-C plug on this product and the USB Type-C port on the NESTOUT outdoor battery when connecting.

When it is inserted until there is no gap, the lock will engage.

If the power LED on the NESTOUT outdoor battery is off, press the power button on the NESTOUT outdoor battery to turn it on.

To remove the main unit from the NESTOUT outdoor battery, press the battery lock release buttons on both the left and right sides to release the lock beforehand.

How to use (continued)

When inflating

Open the valve of the air mattress so that air can enter.

For the position and operation method of the air mattress valve you are using, please refer to the instruction manual of each product.

Attach the air nozzle to the valve of the air mattress.

Please refer to "How to select air nozzles" to choose the appropriate air nozzle.

If the valve has a check valve, air may be difficult to enter depending on the stiffness of the check valve. In that case, use a valve without a check valve, or insert the inflation aid into the check valve before attaching the air nozzle.

Insert the inflation aid into the air nozzle.

Insert it into the gap of the check valve to allow air to enter easily.

Attach the pump's air outlet to the air nozzle.

When you slide the power switch on the main unit to 1 (Light) or 2 (Strong) and turn it on, inflation will start.

When deflating

Open the valve of the air mattress so that air can enter.

For the position and operation method of the air mattress valve you are using, please refer to the instruction manual of each product.

Attach the air nozzle to the valve of the air mattress.

Please refer to "How to select air nozzles" to choose the appropriate air nozzle.

If the valve has a check valve, air may be difficult to enter depending on the stiffness of the check valve. In that case, use a valve without a check valve, or insert the inflation aid into the check valve before attaching the air nozzle.

Insert the inflation aid into the air nozzle.

Insert it into the gap of the check valve to allow air to escape.

Attach the pump's air inlet to the air nozzle.

When you slide the power switch on the main unit to 1 (Light) or 2 (Strong) and turn it on, deflation will start.

Depending on the structure of the air mattress, the air passage inside the air mattress may become blocked, preventing air from escaping. In that case, use the pump to remove the air while widening the air passage or folding the mattress.

How to use (continued)

Fire bellows (Only for DE-NESTGPMF1)

The nozzle of the fire bellows is telescopic, reducing fatigue when building a fire. The shield protects your hand and the battery from heat and sparks, allowing you to build a fire safely. When using the product with the NESTOUT outdoor battery of 2-port type, replace its shield with the heat shield (L).

1-port type

2-port type

Remove the heat shield (M).

Attach the heat shield (L).

For safety, be sure to extend the telescopic nozzle when using the product, and do not use it while the main unit and the battery are near fire.

Do not bring the product close to fire while the power is OFF and no air is being sent from the main unit. The telescopic nozzle may become extremely hot.

The telescopic nozzle may be hot while it is near fire and immediately afterward. Be careful enough not to burn yourself when touching it directly.

Maintenance

During maintenance, wipe the product with a soft, dry cloth. If the product is badly soiled, wipe it with a cloth that has been soaked in water or diluted neutral detergent and wrung dry.

Be sure to remove the NESTOUT outdoor battery before doing maintenance procedures on this product. It is very dangerous if the power is accidentally turned on and the motor rotates.

Never wash the main unit with water. Do not use benzene, paint thinner, alcohol or hot water.

Specifications

Power supply (sold separately)	NESTOUT outdoor battery	
Estimated operating time from a full charge *1	Approx. 40 to 80 min	
Maximum static pressure *2	Approx. 3.0 kPa (0.44 psi)	
Maximum air volume *2	Approx. 160 L/min (42.3 gal/min)	
Air volume mode	2 modes (strong, light)	
Compatible valve diameter *3	Rotating type	Outside diameter: 14 to 26 mm (0.55 to 1.02 in.)
	Opening/Closing type	Inside diameter: 13 to 32 mm (0.51 to 1.26 in.)
	Float type	Inside diameter: 6 to 13 mm (0.23 to 0.51 in.)
Rated voltage	DC5 V	
Current consumption	3 A	
External dimensions *4	Pump	Approx. W46 × D64 × H44 mm (W1.8 × D2.5 × H1.7 in.)
	With fire bellows *5	Approx. W93 × D218 to 705 × H167 mm (W3.7 × D8.6 to 27.8 × H6.6 in.)
Weight *4	Pump	Approx. 84 g (2.96 oz)
	With fire bellows *5	Approx. 150 g (5.29 oz)

*1 When using the 5000mAh Power Bank, the operating time depends on the airflow setting. Operating time may be shorter due to battery degradation or ambient temperature.

*2 This product was measured according to test methods conforming to ISO 5801 and JIS B 8330 standards.

*3 Even within the compatible diameter range, this product may not be usable with certain air mattress valve shapes. Compatibility with all models is not guaranteed.

*4 Not including the battery and the air nozzle.

*5 The fire bellows is included with DE-NESTGPMF1 only.

DE-NESTGPM-Serie
Modell: DE-NESTGPM, DE-NESTGPM1BK, DE-NESTGPM1BE, DE-NESTGPMF1BK, DE-NESTGPMF1BE

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

Luftpumpe

Inhalt der Verpackung

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produktes, dass der Inhalt der Verpackung vollständig ist. Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um eine ordnungsgemäße Verpackung sicherzustellen. Wenn Sie dennoch Unvollständigkeiten oder Beschädigungen feststellen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

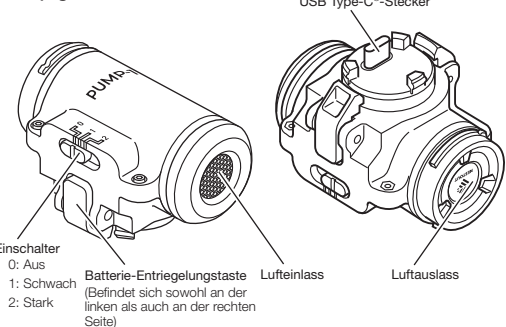
- Hauptgerät
- 8 Arten von Luftdüsen
- 2 Aufblashilfen
- Batterieanschluss
- Kordelzugbeutel

Feuerblasebalg
(Ein Hitzeschild (M) ist bereits angebracht.)
Hitzeschild (L)
*Nur für DE-NESTGPMF1

*Die NESTOUT-Außenbatterie ist nicht im Lieferumfang enthalten. Bitte erwerben Sie eine NESTOUT-Außenbatterie separat.

Bezeichnung der einzelnen Komponenten

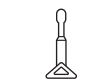
Hauptgerät



8 Arten von Luftdüsen



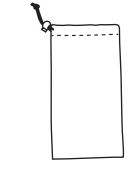
Aufblashilfe



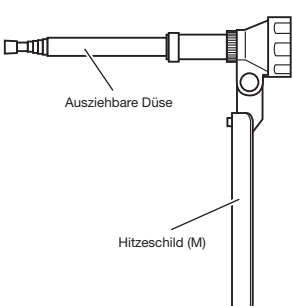
Batterieanschluss



Kordelzugbeutel



Feuerblasebalg



*Nur für DE-NESTGPMF1

Anwendung

■ Auswahl der Luftdüsen

Jede Luftdüse ist mit einer Nummer (1 bis 6) oder einem Buchstaben (A oder B) gekennzeichnet. Wählen Sie diejenige aus, die zur Ausführung des Ventils und zur Form Ihrer Luftmatratze oder Ihres anderen aufblasbaren Gegenstandes passt.

Drehbare Ausführung



Eine Ausführung, bei der Sie die Kappe drehen können, um die Luft ein- oder ausströmen zu lassen

Öffnende/Schließende Ausführung



Eine Ausführung, bei der Sie die Kappe öffnen können, um die Luft ein- oder ausströmen zu lassen

Schwimmende Ausführung



Eine kleine Ausführung, bei der Sie den Düsenabschnitt herausziehen können, um die Luft ein- oder ausströmen zu lassen

- Die in der folgenden Tabelle angegebenen Ventildurchmesser sind ungefähre Angaben. Wenn ein Spalt vorhanden ist, versuchen Sie eine andere Luftdüse.
- Je nach der Ventilform passt möglicherweise keine der Luftdüsen perfekt. Verwenden Sie in diesem Fall die Luftdüse, die der Größe am nächsten kommt, und halten Sie sie während der Verwendung mit der Hand fest.

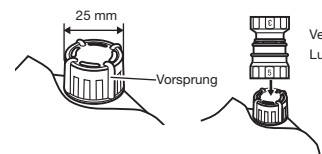
Drehbare Ausführung

Kompatible Ventildurchmesser (Außendurchmesser)

Luftdüse	3	4	5	6
Aussehen				
Außendurchmesser	14 bis 17 mm	17 bis 20 mm	20 bis 22 mm	22 bis 26 mm

Bringen Sie die Luftdüse über der Kappe an.

- Eine große Ausführung, die 4 Vorsprünge an der Kappe aufweist



Verwenden Sie eine Kombination aus der Luftdüse 3 und der Luftdüse 5.

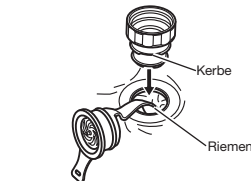
Öffnende/Schließende Ausführung

Kompatible Ventildurchmesser (Innendurchmesser)

Luftdüse	1	2	3	4	5	6
Aussehen						
Oberer Bereich	13 bis 15 mm	15 bis 18 mm	18 bis 22 mm	22 bis 25 mm	25 bis 29 mm	29 bis 32 mm
Unterer Bereich	17 bis 20 mm	20 bis 22 mm	23 bis 26 mm	26 bis 28 mm	29 bis 32 mm	Ausführung nur zum Aufschrauben

Der untere Bereich darf nicht mit Ventilen mit Rückschlagventil verwendet werden.

- Eine Ausführung, bei der das Innere des Ventils mit der Kappe verbunden ist



Verwenden Sie den unteren Bereich der Luftdüse 4. Richten Sie die Kerbe im Ring an der Richtung des Riemens der Kappe aus.

Schwimmende Ausführung

A	B
6 bis 9 mm	9 bis 13 mm

Verwenden Sie eine Kombination aus der Luftdüse A, der Luftdüse B und der Luftdüse 1.



■ Anschließen der Batterie an das Hauptgerät

- 1 Öffnen Sie die Kappe der NESTOUT-Außenbatterie und schließen Sie den Batterieanschluss an.

*Bitte beachten Sie die Ausrichtung des Batterieanschlusses. Die Seite ohne die Einkerbung ist die Seite, die an die Batterie angeschlossen wird.
*Schrauben Sie den Batterieanschluss fest, bis kein Spalt mehr vorhanden ist.
*Es kann etwas schwierig sein, den Batterieanschluss festzuschrauben. Das ist normal.

- 2 Vergewissern Sie sich, dass der Einschalter am Hauptgerät auf 0 (Aus) steht.

- 3 Beachten Sie beim Anschließen der NESTOUT-Außenbatterie die Ausrichtung des USB Type-C-Steckers dieses Produktes und des USB Type-C-Anschlusses.

*Wenn sie bis zum Anschlag eingeführt wird, rastet die Verriegelung ein.

- Wenn die Betriebs-LED an der NESTOUT-Außenbatterie nicht leuchtet, drücken Sie den Einschalter an der NESTOUT-Außenbatterie, um sie einzuschalten.

- Um die NESTOUT-Außenbatterie vom Hauptgerät zu entfernen, drücken Sie zuvor die Batterie-Entriegelungstasten an der linken und rechten Seite, um die Verriegelung zu lösen.

Anwendung (Fortsetzung)

■ Aufblasen

- 1 Öffnen Sie das Ventil der Luftmatratze, damit die Luft eindringen kann.

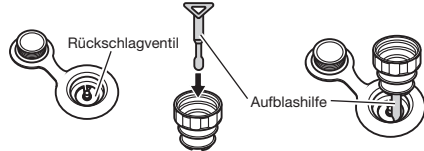


Informationen zur Position und Funktionsweise des von Ihnen verwendeten Luftmatratzenventils finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Produktes.

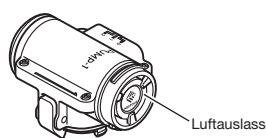
- 2 Bringen Sie die Luftdüse am Ventil der Luftmatratze an.



- Informationen zur Auswahl der geeigneten Luftdüse finden Sie unter „■ Auswahl der Luftdüsen“.
- Wenn das Ventil über ein Rückschlagventil verfügt, kann es je nach der Steifigkeit des Rückschlagventils schwierig sein, die Luft einzulassen. Verwenden Sie in diesem Fall ein Ventil ohne Rückschlagventil oder setzen Sie die Aufblashilfe in das Rückschlagventil ein, bevor Sie die Luftdüse anschließen.



- 3 Bringen Sie den Luftauslass der Pumpe an der Luftdüse an.



- 4 Wenn Sie den Einschalter am Hauptgerät zum Einschalten auf 1 (Schwach) oder 2 (Stark) schieben, beginnt der Vorgang des Aufblasens.

■ Ablassen der Luft

- 1 Öffnen Sie das Ventil der Luftmatratze, damit die Luft eindringen kann.

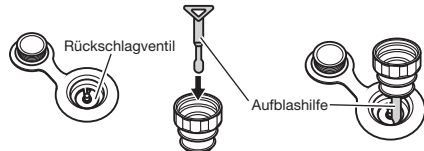


Informationen zur Position und Funktionsweise des von Ihnen verwendeten Luftmatratzenventils finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Produktes.

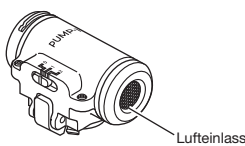
- 2 Bringen Sie die Luftdüse am Ventil der Luftmatratze an.



- Informationen zur Auswahl der geeigneten Luftdüse finden Sie unter „■ Auswahl der Luftdüsen“.
- Wenn das Ventil über ein Rückschlagventil verfügt, kann es je nach der Steifigkeit des Rückschlagventils schwierig sein, die Luft einzulassen. Verwenden Sie in diesem Fall ein Ventil ohne Rückschlagventil oder setzen Sie die Aufblashilfe in das Rückschlagventil ein, bevor Sie die Luftdüse anschließen.



- 3 Bringen Sie den Luftfeinlass der Pumpe an der Luftdüse an.



- 4 Wenn Sie den Einschalter am Hauptgerät zum Einschalten auf 1 (Schwach) oder 2 (Stark) schieben, beginnt der Vorgang des Luftablassens.



- Je nach dem Aufbau der Luftmatratze kann der Luftdurchgang im Inneren der Luftmatratze blockiert werden, sodass die Luft nicht mehr entweichen kann. Verwenden Sie in diesem Fall die Pumpe, um die Luft abzulassen, während Sie den Luftkanal erweitern oder die Matratze falten.

Anwendung (Fortsetzung)

■ Feuerblasebalg (nur für DE-NESTGPMF1)

Die Düse des Feuerblasebalgs ist ausziehbar, was die Ermüdung beim Entfachen eines Feuers verringert. Der Hitzeschild schützt Ihre Hand und die Batterie vor Hitze und Funken, sodass Sie sicher ein Feuer entfachen können.

Wenn Sie das Produkt mit der NESTOUT-Außenbatterie in der Ausführung mit 2 Anschlüssen verwenden, ersetzen Sie dessen Hitzeschild durch den Hitzeschild (L).

- Ausführung mit 1 Anschluss

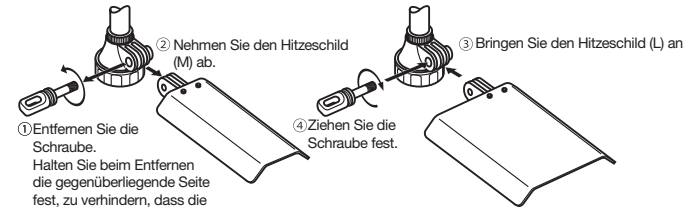


Verwenden Sie den Hitzeschild (M).

- Ausführung mit 2 Anschluss



Verwenden Sie den Hitzeschild (L).



- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen die ausziehbare Düse aus, wenn Sie das Produkt verwenden, und verwenden Sie es nicht, wenn sich das Hauptgerät und die Batterie in der Nähe eines Feuers befinden.
- Bringen Sie das Produkt nicht in die Nähe eines Feuers, wenn es ausgeschaltet ist und keine Luft aus dem Hauptgerät austritt. Die ausziehbare Düse kann sehr heiß werden.



- Die ausziehbare Düse kann in der Nähe eines Feuers und unmittelbar danach heiß sein. Seien Sie vorsichtig, um sich nicht zu verbrennen, wenn Sie sie direkt berühren.

Wartung

Wischen Sie zur Wartung das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Wischen Sie bei starker Verschmutzung das Produkt mit einem in Wasser oder verdünntem neutralem Reinigungsmittel getränkten und gut ausgewringenen Tuch ab.



- Trennen Sie stets die NESTOUT-Außenbatterie ab, bevor Sie Wartungsarbeiten an diesem Produkt durchführen. Es ist sehr gefährlich, wenn die Stromversorgung versehentlich eingeschaltet wird und sich der Motor dreht.
- Waschen Sie das Hauptgerät niemals mit Wasser ab. Verwenden Sie kein Waschbenzin, keinen Farbverdünnern, keinen Alkohol oder kein heißes Wasser.

Technische Daten

Stromversorgung (separat erhältlich)		NESTOUT-Außenbatterie
Geschätzte Betriebsdauer bei voller Ladung *1		Ca. 40 bis 80 min
Maximaler statischer Druck *2		Ca. 3,0 kPa
Maximales Luftvolumen *2		Ca. 160 L/min
Luftvolumenmodus		2 Modi (stark, schwach)
Kompatibler Ventildurchmesser *3	Drehbare Ausführung	Außendurchmesser: 14 bis 26 mm
	Öffnende/Schließende Ausführung	Innendurchmesser: 13 bis 32 mm
	Schwimmende Ausführung	Innendurchmesser: 6 bis 13 mm
Nennspannung		Gleichstrom 5 V
Stromverbrauch		3 A
Außenabmessungen *4	Pumpe	Ca. B46 x T64 x H44 mm
	Mit Feuerblasebalg *5	Ca. B93 x T218 bis 705 x H167 mm
Gewicht *4	Pumpe	Ca. 84 g
	Mit Feuerblasebalg *5	Ca. 150 g

*1 Bei Verwendung der 5000-mAh-Powerbank ist die Betriebsdauer von der Einstellung des Luftstroms abhängig. Die Betriebsdauer kann aufgrund der Verschlechterung der Batterie oder der Umgebungstemperatur verkürzt ausfallen.

*2 Dieses Produkt wurde gemäß den Testmethoden der Normen ISO 5801 und JIS B 8330 gemessen.

*3 Selbst innerhalb des kompatiblen Durchmesserbereiches ist dieses Produkt möglicherweise bei bestimmten Ausführungen des Luftmatratzenventils nicht verwendbar.

Die Kompatibilität kann nicht bei allen Modellen garantiert werden.

*4 Ohne Batterie und Luftdüse.

*5 Der Feuerblasebalg ist nur im Lieferumfang der DE-NESTGPMF1 enthalten.

Série DE-NESTGPM
Modèles : DE-NESTGPM, DE-NESTGPM1BK, DE-NESTGPM1BE, DE-NESTGPMF1BK, DE-NESTGPMF1BE

FRANÇAIS

Manuel

Pompe à air

Contenu de l'emballage

Noms des composants individuels

Vérifiez l'emballage pour vous assurer que tout le contenu est présent avant d'utiliser le produit. Tous les efforts ont été faits pour assurer un emballage approprié, cependant, en cas de pénurie ou de dommage découvert, contactez le détaillant où le produit a été acheté.

Unité principale

Prise USB Type-C*

Dispositif de gonflage

Soufflet de cheminée

Connecteur de batterie

Pare-feu (L)

Sac à cordon

8 types de buses d'air

Interrupteur d'alimentation

Bouton de déverrouillage de la batterie

Entrée d'air

Sortie d'air

*Uniquement pour DE-NESTGPMF1

*La batterie d'extérieur NESTOUT n'est pas incluse. Veuillez acheter une batterie d'extérieur NESTOUT séparément.

Soufflet de cheminée (un pare-feu (M) est préinstallé.)

Pare-feu (L)

*Uniquement pour DE-NESTGPMF1

Mode d'emploi

Mode d'emploi (suite)

Comment choisir les buses d'air

Comment connecter la batterie et l'unité principale

Type rotatif

Type d'ouverture/fermeture

Type à flotteur

Fixez la buse d'air sur le bouchon.

Grand format avec 4 saillies sur le bouchon

Type d'ouverture/fermeture

Type à flotteur

Mode d'emploi (suite)

Mode d'emploi (suite)

Soufflet de cheminée (uniquement pour DE-NESTGPMF1)

Entretien

Spécifications

Alimentation électrique (vendue séparément)

Batterie extérieure NESTOUT

Autonomie estimée à partir d'une charge complète *1

Env. 40 à 80 min

Pression statique maximale *2

Env. 3,0 kPa

Débit d'air maximal *2

Env. 160 L/min

Mode de débit d'air

2 modes (fort, léger)

Diamètre de valve compatible *3

Type rotatif

Diamètre extérieur : 14 à 26 mm

Type d'ouverture/fermeture

Diamètre intérieur : 13 à 32 mm

Type à flotteur

Diamètre intérieur : 6 à 13 mm

Tension nominale

5 V CC

Consommation de courant

3 A

Dimensions extérieures *4

Pompe

Env. L46 × P64 × H44 mm

Avec soufflet de cheminée *5

Env. L93 × P218 à 705 × H167 mm

Poids *4

Pompe

Env. 84 g

Avec soufflet de cheminée *5

Env. 150 g

*1 Lors de l'utilisation de la Power Bank de 5000 mAh, l'autonomie dépend du réglage du débit d'air. L'autonomie peut être plus courte en raison de la dégradation de la batterie ou de la température ambiante.

*2 Ce produit a été mesuré selon les méthodes d'essai conformes aux normes ISO 5801 et JIS B 8330.

*3 Même dans la plage de diamètre compatible, ce produit peut ne pas être utilisable avec certaines formes de valves de matelas pneumatiques. La compatibilité avec tous les modèles n'est pas garantie.

*4 Sans inclure la batterie et la buse d'air.

*5 Le soufflet de cheminée est inclus uniquement avec le DE-NESTGPMF1.

Safety Precautions

English (EN)

Regarding icons

The instructions in this manual and labels on this product use various icons to ensure the safe and correct use of this product and to prevent harm to you and other people as well as to prevent property damage. These icons and their definitions are as follows. Please fully understand this before reading the main text.

	Ignoring these precautions may lead to erroneous handling that may cause death or serious injuries.
	Ignoring these precautions may lead to erroneous handling that may cause serious injuries or damages.

-  Prohibited action
-  Mandatory action
-  Situation that needs attention

Be sure to observe the following precautions to ensure safe use.

WARNING

- Stop using the product immediately in the cases listed below and consult the store you purchased it from.
 - Smoke, abnormal odors, or noises are coming from the product.
 - When the product is wet.
 - Foreign materials or liquids have entered the product.
 - If the case is damaged.
- A fire or electric shock may result from continued usage.

- Plug the connector all the way in firmly. A loose connection may result in fire or electric shock due to insufficient contact.

- Do not allow liquid to enter this product or wet it. Doing so may cause malfunction, overheating, fire, burns, or electric shocks.

- Do not attempt to disassemble or modify the product. Fire, electric shock, or injuries may result.

- Do not draw in flammable items such as gasoline, kerosene, or paint thinner, or sources of ignition such as flames.

Doing so may cause fire, ignition, or burns.

- When using the included fire bellows, be sure to extend the telescopic nozzle before use. Using it while the main unit and the battery are close to fire may cause fire, ignition, or burns.

- Do not use air nozzles other than the included ones. Fire, electric shock or malfunctions may result.

- Do not allow conductive foreign objects (such as metal pieces or pencil lead) to come into contact with the charging terminal on this product and do not allow dust to get inside it.

- Allowing this to happen can cause fire, burns, injuries, or electric shocks.

Precauzioni di Sicurezza

Italiano (IT)

Riguardo alle icone

Le istruzioni in questo manuale e le etichette su questo prodotto utilizzano varie icone per garantire l'uso sicuro e corretto di questo prodotto e per prevenire danni all'utente e ad altre persone, nonché per prevenire danni alla proprietà. Queste icone e le loro definizioni sono le seguenti. Compenderele appieno prima di leggere il testo principale.

	Ignorare queste precauzioni potrebbe portare a una manipolazione errata che potrebbe causare morte o lesioni gravi.
	Ignorare queste precauzioni potrebbe portare a una manipolazione errata che potrebbe causare lesioni gravi o danni.

-  Azione proibita
-  Azione obbligatoria
-  Situazione che necessita di particolare attenzione

Assicurarsi di osservare le seguenti precauzioni per garantire un uso sicuro.

AVVERTENZA

- Interrompere immediatamente l'uso del prodotto nei casi elencati di seguito e consultare il negozio dove lo si è acquistato.

- Dal prodotto provengono fumo, odori o rumori anormali.
- Quando il prodotto è bagnato.
- Materiali estranei o liquidi sono penetrati nel prodotto.
- Se l'involucro è danneggiato.

La continuazione dell'uso potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

- Inserire saldamente il connettore fino in fondo. Una connessione allentata potrebbe provocare incendi o scosse elettriche a causa di un contatto insufficiente.

- Non permettere che liquidi entrino o bagnino questo prodotto. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti, surriscaldamento, incendi, ustioni o scosse elettriche.

- Non tentare di disassemblare né modificare il prodotto. Potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o lesioni.

- Non aspirare oggetti infiammabili come benzina, cherosene o diluente per vernici, o fonti di accensione come fiamme.

Ciò potrebbe causare incendi, accensioni o ustioni.

- Quando si utilizzano i mantici inclusi, assicurarsi di estendere l'ugello telescopico prima dell'uso. L'uso dell'unità principale e della batteria vicino al fuoco potrebbe causare incendi, accensioni o ustioni.

- Non utilizzare ugelli dell'aria diversi da quelli inclusi. Potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti.

- Non permettere che corpi estranei conduttivi (come pezzi di metallo o mine di matita) entrino in contatto con il terminale di ricarica di questo prodotto né consentite che la polvere penetri all'interno.

Ciò potrebbe causare incendi, ustioni, lesioni o scosse elettriche.

Sicherheitsvorkehrungen

Deutsch (DE)

Hinweise zu den Symbolen

Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und die Etiketten auf diesem Produkt verwenden verschiedene Symbole, um die sichere und ordnungsgemäße Verwendung dieses Produktes zu gewährleisten und eine Verletzung von Personen sowie eine Beschädigung des Produktes zu vermeiden. Diese Symbole und ihre Definitionen lauten wie folgt. Bitte lesen Sie diese Hinweise vollständig durch, bevor Sie den Haupttext lesen.

	Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu fehlerhafter Handhabung führen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu fehlerhafter Handhabung führen, die zu schweren Verletzungen oder Beschädigungen führen kann.

-  Untersagte Handlung
-  Unbedingte Handlung
-  Zu beachtende Situation

Beachten Sie stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.

WARNUNG

- Stellen Sie die Verwendung des Produktes in den folgenden Fällen unverzüglich ein und wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, in der Sie es erworben haben.
 - Aus dem Produkt treten Rauch, ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche aus.
 - Wenn das Produkt nass ist.
 - Fremdkörper oder Flüssigkeiten sind in das Produkt gelangt.
 - Wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Bei fortgesetzter Verwendung kann es zu einem Feuer oder Stromschlag kommen.

- Stecken Sie den Stecker vollständig und fest ein. Eine lose Verbindung kann aufgrund unzureichenden Kontakts zu einem Feuer oder Stromschlag führen.

- Lassen Sie keine Flüssigkeit in dieses Produkt eindringen und machen Sie es nicht nass. Dies kann zu einer Fehlfunktion, Überhitzung, einem Feuer, Verbrennungen oder Stromschlägen führen.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen oder umzubauen. Dies kann zu einem Feuer, Stromschlag oder zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie keine brennbaren Gegenstände, wie zum Beispiel Waschbenzin, Kerosin, Farbverdünner oder Zündquellen wie Flammen.
- Verwenden Sie keine brennbaren Gegenstände, wie zum Beispiel Waschbenzin, Kerosin, Farbverdünner oder Zündquellen wie Flammen.

- Bei Verwendung des mitgelieferten Feuerblasebals muss die ausziehbare Düse vor der Verwendung ausgezogen werden.

Die Verwendung des Hauptgeräts und der Batterie in der Nähe eines Feuers kann zu einem Feuer, einer Entzündung oder zu Verbrennungen führen.

- Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten Luftdüsen. Dies kann zu einem Feuer, Stromschlag oder zu Fehlfunktionen führen.

- Achten Sie darauf, dass keine leitenden Fremdkörper (z. B. Metallteile oder Bleistiftminen) mit dem Ladeanschluss dieses Produktes in Berührung kommen und dass kein Staub in das Innere gelangt. Andernfalls kann es zu einem Feuer, zu Verbrennungen, Verletzungen oder Stromschlägen kommen.

VORSICHT

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung dieses Produktes, dass sich keine Fremdkörper, wie zum Beispiel Staub oder Flüssigkeiten, auf dem Hauptgerät, der Batterie oder an ihren Anschlüssen befinden. Die Einwirkung von Wasser oder das Eindringen von Fremdkörpern kann zu einem Feuer, Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.

- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht an den folgenden Orten.

- Orte, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, sowie Orte mit hohen Temperaturen, beispielsweise in der Nähe einer Heizung.
- Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder in der Nähe von Wasserquellen.
- Orte mit hoher Staubbelastung.
- Orte mit starken Vibrationen.

- Dies kann zu einem Feuer, Stromschlag oder zu Fehlfunktionen führen.

- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von staubigen Orten, wie zum Beispiel Bettdecken. Dies kann zu einem Feuer oder einer Fehlfunktion führen.

- Stellen Sie die Verwendung dieses Produktes unverzüglich ein, wenn Sie Beschädigungen, wie zum Beispiel Risse, Verformung oder Verschlechterung, feststellen.

- Verwenden Sie keinen Alkohol oder anderen Chemikalien für dieses Produkt.

- Trennen Sie dieses Produkt von der NESTOUT-Außenbatterie oder der Stromversorgung, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Angemessen für dieses Produkt.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, setzen Sie es keinen starken Stößen aus und legen Sie keine Gegenstände darauf.

- Bitte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Wenn das Produkt schmutzig ist, wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Wischen Sie bei starker Verschmutzung das Produkt mit einem in Wasser oder verdünntem neutralem Reinigungsmittel getränkten und gut ausgewringten Tuch ab.

- Der Lufteinlass und der Luftauslass dürfen nicht blockiert werden.

Die Verwendung dieses Produktes bei blockiertem Lufteinlass oder Luftauslass kann zu einer Überhitzung führen, was eine Fehlfunktion, Verformung, ein Feuer oder einen Stromschlag zur Folge haben kann.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für die in der Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke. Andernfalls kann es zu einem Feuer, einer Entzündung, zu Stromschlägen oder Verbrennungen kommen.

- Während der Verwendung kann es zu einem leichten Anstieg der Temperatur des Produktes kommen, dies ist jedoch normal.

Befolgen Sie bei der Entsorgung dieses Produktes die Anweisungen der örtlichen Behörden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde nach den Vorschriften.

Haftungsbeschränkung

- ELECOM Co., Ltd. übernimmt keinerlei Haftung für entgangene Gewinne oder besondere, Folge-, indirekte oder Schadenersatzverpflichtungen, die sich aus der Verwendung dieses Produktes ergeben.

- ELECOM Co., Ltd. übernimmt keine Haftung für Datenverluste, Beschädigungen oder sonstige Probleme, die an den Geräten auftreten können, die an dieses Produkt angeschlossen sind.

Precauciones de seguridad

Español (ES)

Acerca de los iconos

Las instrucciones de este manual y las etiquetas de este producto utilizan varios iconos para garantizar el uso seguro y correcto del mismo, así como para evitar daños a usted y a otras personas y prevenir daños materiales. Estos iconos y sus definiciones son los siguientes. Comprenda esto completamente antes de leer el texto principal.

	Ignorar estas precauciones puede dar lugar a una manipulación incorrecta que puede provocar la muerte o lesiones graves.
	Ignorar estas precauciones puede dar lugar a la manipulación incorrecta que puede provocar lesiones graves o daños.

-  Acción prohibida
-  Acción obligatoria
-  Situación que necesita atención

Asegúrese de observar las siguientes precauciones para garantizar un uso seguro.

ADVERTENCIA

- Deje de usar el producto inmediatamente en los casos que se enumeran a continuación y consulte con la tienda donde lo compró.
 - El producto emite humo, olores anormales o ruidos.
 - Cuando el producto esté mojado.
 - Han entrado materiales extraños o líquidos en el producto.
 - Si la carcasa está dañada.

- El uso continuado puede provocar incendios o descargas eléctricas.

- Enchufe el conector hasta el fondo con firmeza. Una conexión floja puede provocar un incendio o una descarga eléctrica debido a un contacto insuficiente.

- No permita que entre líquido en este producto ni lo moje. Si lo hace, podría causar un mal funcionamiento, sobrecalentamiento, incendio, quemaduras o descargas eléctricas.

- No intente desmontar ni modificar el producto. Podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

- No aspire elementos inflamables como gasolina, keroseno o diluyente, ni fuentes de ignición como llamas.

Si lo hace, podría provocar un incendio, ignición o quemaduras.

- Cuando utilice el fuelle incluido, asegúrese de extender la boquilla telescópica antes de usarlo. Utilizarlo mientras la unidad principal y la batería se encuentran cerca del fuego puede provocar incendios, ignición o quemaduras.

- No utilice boquillas de aire distintas de las incluidas. Podría provocar incendios, descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.

- No deje que objetos extraños conductores (como piezas de metal o mina de lápiz) entren en contacto con el terminal de carga de este producto y no permita que entre polvo en su interior.

- Si esto sucede, podría provocar incendios, quemaduras, lesiones o descargas eléctricas.

PRECAUCIÓN

- Antes de utilizar este producto, compruebe que no haya materias extrañas como polvo o líquidos en la unidad principal, la batería o los terminales del conector. La exposición al agua o la entrada de materias extrañas pueden provocar incendios, descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.

- No utilice ni guarde el producto en los siguientes lugares.
 - Lugares expuestos a la luz solar directa y lugares con altas temperaturas, como cerca de un calefactor.
 - Lugares con alta humedad o cerca de fuentes de agua.
 - Lugares con mucho polvo.
 - Lugares con mucha vibración.

Podría provocar incendios, descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.

- No utilice ni guarde el producto cerca de lugares con mucho polvo, como edredones.

- Hacerlo puede provocar un incendio o un mal funcionamiento.

- Deje de usar este producto inmediatamente si observa daños, como grietas, deformaciones o deterioro.

- No utilice alcohol u otros productos químicos en este producto.

- Retire este producto de la batería externa NESTOUT o de la fuente de alimentación si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.

- Si no lo hace, puede causar un mal funcionamiento.

- No deje caer el producto, no lo someta a golpes fuertes ni coloque objetos encima.

Mantener fuera del alcance de los niños.

- Si el cuerpo del producto se ensucia, límpielo con un paño suave y seco. Si el producto está muy sucio, límpielo con un paño humedecido en agua o detergente neutro diluido y bien escurrido.

- No bloquee la entrada ni la salida de aire. El uso de este producto con la entrada o la salida de aire bloqueadas puede provocar un sobrecalentamiento, lo que podría dar lugar a un mal funcionamiento, deformación, incendio o descarga eléctrica.

- No utilice el producto para fines distintos a los descritos en el manual de instrucciones.

- Si lo hace, podría provocar un incendio, ignición, descargas eléctricas o quemaduras.

Puede producirse un ligero aumento de la temperatura del producto durante el uso, lo cual es normal.

- Signa las indicaciones del gobierno municipal local al desechar este producto. Consulte la normativa con su gobierno local.

Limitación de responsabilidad

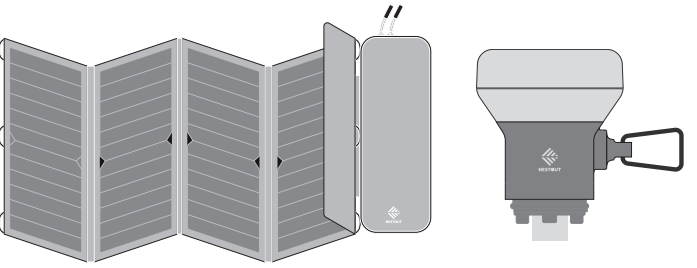
- En ningún caso ELECOM Co., Ltd. será responsable de cualquier pérdida de beneficios o daños especiales, consecuentes, indirectos o punitivos que se deriven del uso de este producto.

- ELECOM Co., Ltd. no tendrá ninguna responsabilidad por la pérdida de datos, daños o cualquier otro problema que pueda ocurrir en cualquier dispositivo conectado a este producto.

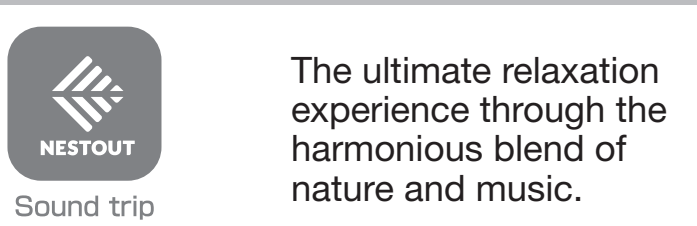
NESTOUT Top Picks!

OUTDOOR BATTERY GEAR

Expand your horizons with gear specially designed for the NESTOUT SERIES.



Recommended Apps



The ultimate relaxation experience through the harmonious blend of nature and music.



Available on the App Store

Consignes de sécurité

Français (FR)

Concernant les icônes

Les instructions de ce manuel et les étiquettes sur ce produit utilisent diverses icônes pour garantir une utilisation sûre et correcte de ce produit et pour prévenir les dommages aux personnes et au matériel. Ces icônes et leurs définitions sont les suivantes. Veillez à bien comprendre ceci avant de lire le texte principal.

	Ignorer ces précautions peut entraîner une mauvaise manipulation susceptible de causer la mort ou des blessures graves.
	Ignorer ces précautions peut entraîner une mauvaise manipulation susceptible de causer des blessures graves ou des dommages.

-  Action interdite
-  Action obligatoire
-  Situation nécessitant une attention

Veillez à respecter les précautions suivantes pour garantir une utilisation sûre.

AVERTISSEMENT

- Cessez immédiatement d'utiliser le produit dans les cas énumérés ci-dessous et consultez le magasin où vous l'avez acheté.
 - De la fumée, des odeurs anormales ou des bruits anormaux proviennent du produit.
 - Lorsque le produit est mouillé.
 - Des corps étrangers ou des liquides ont pénétré dans le produit.
 - Si le boîtier est endommagé.

- Une utilisation continue peut entraîner un incendie ou une décharge électrique.

- Branchez fermement le connecteur à fond. Une connexion desserrée peut provoquer un incendie ou une décharge électrique en raison d'un contact insuffisant.

- Ne laissez pas de liquide pénétrer dans ce produit et ne le mouillez pas.

- Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement, une surchauffe, un incendie, des brûlures ou des décharges électriques.

- N'essayez pas de démonter ou de modifier le produit. Un incendie, une décharge électrique ou des blessures pourraient en résulter.

- N'aspirez pas d'éléments inflammables tels que de l'essence, du kérosène ou du diluant pour peinture, ni de sources d'ignition telles que des flammes.

- Cela pourrait provoquer un incendie, un allumage ou des brûlures.

- Lorsque vous utilisez le soufflet de cheminée inclus, assurez-vous de déployer la buse télescopique avant utilisation.

Si vous l'utilisez alors que l'unité principale et la batterie sont proches du feu, cela peut provoquer un incendie, un allumage ou des brûlures.

- N'utilisez pas d'autres buses d'air que celles incluses. Un incendie, une décharge électrique ou des dysfonctionnements pourraient en résulter.

- Ne laissez pas des corps étrangers conducteurs (par exemple, des morceaux de métal ou de la mine de crayon) entrer en contact avec la borne de charge et ne laissez pas la poussière pénétrer à l'intérieur.

Cela pourrait provoquer un incendie, des brûlures, des blessures ou des décharges électriques.

Compliance status

www.elecom.co.jp/global/certification/

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a

Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are

designed to provide reasonable protection against harmful interference in a

residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio

frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction,

may cause harmful interference to radio communication. However, there is no

guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment

does cause harmful interference to radio or television reception, which can be

determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to

correct the interference by one or more of the following measures: "

- Reorient or relocate the receiving antenna

- Increase the separation between the equipment and receiver

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected

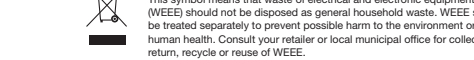
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

WARNING: Consuming this product can expose you to chemicals including

Styrene, which is known to the State of California to cause cancer and BPA, which is

known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For

more information go to www.P65Warnings.ca.gov/.



European Authorized Representative (For CE and GPRS matters only):

VISHTEC Ltd

3rd floor office 5, Plovdiv 2 Luben Karavulov bul, 4002 Bulgaria

compliance@vish-tec.com

WEEE Disposal and Recycling Information

This symbol means that waste of electrical and electronic equipment

(WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should

be treated separately to prevent possible harm to the environment or

human health. Consult your retailer or local municipal office for collection,

return, recycle or reuse of WEEE.

Trademark and name of the manufacturer:

ELECOM CO., LTD.

Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

www.elecom.co.jp/global/

· ELECOM CO., LTD. owns the copyright of this manual